

RP 100 V1 01/15-de



Portables Retroradio mit CD / USB

RP 100

Bedienungsanleitung

Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres Radios, im folgenden Anlage oder Gerät genannt.

Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Ersatzteile & Zubehör:

Die Verfügbarkeit von passendem Zubehör und Ersatzteilen für Ihr Gerät können Sie rund um die Uhr unter <http://www.dual-shop.de/ersatzteile-zubehoer/> erfragen.

Bitte beachten Sie, dass wir nur an eine Anschrift innerhalb von Deutschland versenden können.

Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder

➔ Handlungsschritte

handelt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für den Empfang von UKW-Radiosendungen sowie zur CD-/USB-Wiedergabe entwickelt. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind

Inhaltsverzeichnis

Sicherheit und Aufstellen des Geräts.....	4
Sicherheit.....	4
Umgang mit Batterien.....	6
Aufstellen des Geräts	7
Die Beschreibung des Geräts	9
Der Lieferumfang.....	9
Die besonderen Eigenschaften	9
Bedienelemente.....	10
Wie Sie die Batterien einlegen	12
Wie Sie den Antennenempfang verbessern	12
Wie Sie das Netzkabel anschließen	13
Wie Sie einen Kopfhörer benutzen.....	13
USB-Anschluss.....	14
Wie Sie das Gerät bedienen	15
Wie Sie das Gerät ein- und ausschalten	15
Wie Sie die Lautstärke einstellen	15
Wie Sie die Quelle einstellen.....	15
Eco-Standby-Modus.....	15
Die Stummschaltung einschalten	15
Wie Sie den CD-Player bedienen	16
Allgemeine Hinweise zu CDs/MP3-CDs	16
Welche Discs Sie verwenden können	17
Wie Sie Discs einlegen.....	17
Wie Sie Discs entnehmen	17

Wie Sie eine Disc wiedergeben	18
Wie Sie Titel einstellen.....	18
Die Wiederholungs-, Zufallsfunktion nutzen	19
Die Programmierungsfunktion nutzen.....	19
Wie Sie das Radio bedienen	21
Wie Sie einen Sender einstellen	21
Wie Sie die USB-Funktion bedienen	22
Speichermedium einsetzen.....	22
Funktionen	22
Wie Sie das Gerät reinigen.....	23
Hinweise zur CD	23
Wie Sie Fehler beseitigen.....	24
Technische Daten	26
Wie Sie das Gerät entsorgen	27

Sicherheit und Aufstellen des Geräts

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts.

Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 230 V~, 50 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Der Netzstecker darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn der Netzstecker des Geräts defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Netzkabels von der Steckdose am Netzstecker ziehen - nicht am Kabel.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel stellen.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, so dass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können!
- Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
 - Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
 - Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können.
 - Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
 - Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
 - Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
 - Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
 - Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
 - Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
 - Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
 - Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
 - Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
 - Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Stecker, nicht am Kabel.
-  Hören Sie Musik oder Radio nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.

USB-Medien:

- Verwenden Sie kein USB-Kabel zum Anschluss von USB-Medien an die USB- Schnittstelle. Der USB-Anschluss ist nur zum direkten Anschluss von USB-Medien ausgelegt.
- Nicht zu direktem Anschluss an PCs geeignet!

Umgang mit Batterien

- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar auf. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr!**).

- Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus. Batteriekontakte und Gerätekontakte vor dem Einlegen reinigen.
- Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.
- Bei falsch eingelegter Batterie besteht **Explosionsgefahr!**
- Versuchen Sie nicht, die Batterie wiederaufzuladen, auseinander zu nehmen, auf eine Temperatur von über 100°C zu erhitzen oder zu verbrennen.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Ersetzen Sie Batterien nur durch Batterien des richtigen Typs und der richtigen Modellnummer.

Vorsicht!

- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen. Nicht auf Heizkörpern ablegen, nicht direkter Sonnenstrahlung aussetzen!
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.

Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen.

- Batterien unterliegen der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Dieses Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:



Aufstellen des Geräts

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Die Lüftungsschlitze der Rückwand und den Seiten müssen stets frei bleiben. Sie dürfen nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.

- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
 - Sie dürfen das Gerät nur in senkrechter Position betreiben. **Nicht** im Freien verwenden!
 - Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
 - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
 - Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es Betrieb nehmen.
 - Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
 - Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, so dass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können!
 - Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
 - Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
 - Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
 - Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
 - Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
 - Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.
-  Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Geräten aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen (z.B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).
-  Der CD-Player verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in das geöffnete CD-Fach.
- Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft. Der entsprechende Aufkleber (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.

Die Beschreibung des Geräts

Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- Radio,
- Netzkabel,
- diese Bedienungsanleitung.

Die besonderen Eigenschaften

Das Gerät besteht aus einem Radio mit MP3-CD-Spieler mit USB-Anschluss.

Mit diesem Gerät können Sie:

- CDs und CD-Rs und MP3-CDs abspielen.
Selbstgebrannte CDs müssen „finalisiert“ sein.
Beachten Sie dazu die Hinweise im Handbuch Ihres CD-Rekorders.
- Das Gerät kann einzelne Titel, Alben oder alle Titel automatisch wiederholen.
- Das Gerät kann bis zu 20 Titel in einer programmierbaren Reihenfolge oder mit der Zufall-Funktion abspielen.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 88–108 MHz.

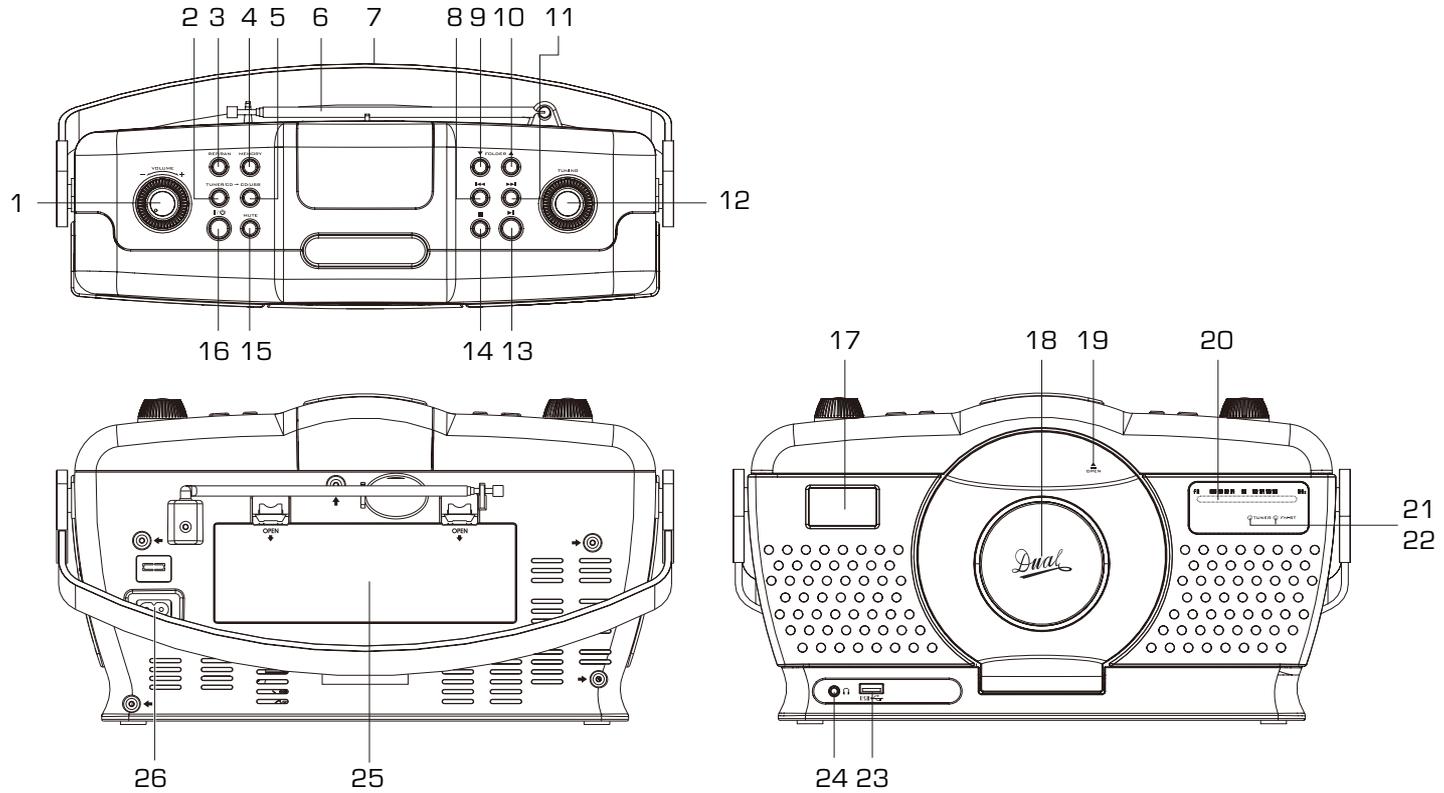
- Sie können mit dem Gerät MP3-Files von USB-Speichermedien wiedergeben.
- Das Gerät besitzt einen Kopfhöreranschluss.
- Das Gerät kann netzunabhängig betrieben werden. (Batterien **nicht** im Lieferumfang enthalten).



Vorsicht!

Entfernen Sie die Transportsicherung aus dem Disk-Fach, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Bedienelemente

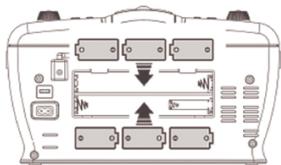


1	VOLUME	Lautstärkeregler +: lauter, nach rechts drehen –: leiser, nach links drehen
2	TUNER/CD	Funktion Radio, CD-Wiedergabe
3	REP / RAN	Wiederholfunktion, Zufallswiedergabe CD/USB
4	MEMORY	Programmierte Wiedergabe
5	CD/USB	Umschaltung CD-/USB- Wiedergabe
6		UKW-Teleskopantenne
7		Trageriemen
8	◀◀	CD/USB: Titelwahl, Suchlauf rückwärts
9	▼ FOLDER	Albumwahl MP3
10	▲ FOLDER	Albumwahl MP3
11	▶▶	CD/USB: Titelwahl, Suchlauf vorwärts
12	TUNING	Einstellregler UKW-Frequenz
13	▶	CD/USB: Wiedergabe starten, Pause
14	■	CD/USB-Wiedergabe stoppen
15	MUTE	Stummschaltung

16	I / ⏻	Power ON / OFF
17		LCD-Display CD-/USB- Wiedergabe
18		CD-Fach
19	OPEN	CD-Fach öffnen
20		Skala UKW (88 - 108 MHz)
21	FM-ST	LED stereo
22	TUNER	LED Radiowiedergabe
23	USB	USB-Anschluss
24	🎧	Kopfhöreranschluss, 3,5 mm Klinke
25		Batteriefach
26	AC ~	Netzanschluss 230 V ~ / 50 Hz
-		Typenschild (Rückseite)

Wie Sie die Batterien einlegen

- ➔ Drehen Sie das Gerät so, dass Sie das Batteriefach 25 öffnen können. Drücken Sie die Haltetaschen OPEN nach unten.
- ➔ Zum netzunabhängigen Betrieb benötigen Sie 6 alkalische Batterien, Typ BABY, C / UM-2, 1,5 V (nicht im Lieferumfang enthalten). Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polung. Siehe Grafik am Batteriefach.



- ➔ Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, so dass die Haltetaschen des Deckels im Gehäuse einrasten.

Hinweis:

Es sollte darauf geachtet werden, nur Batterien gleichen Typs zu verwenden. Verwenden Sie niemals gleichzeitig alte und neue Batterien.

- ➔ Verwenden Sie auslaufgeschützte Batterien!

Das Gerät funktioniert nur eingeschränkt mit 1,2 V Akkus.

Netzbetrieb:

- Entnehmen Sie die Batterien, um diese zu schonen und das Gerät gegen auslaufende Batteriesäure zu schützen!

Wichtiger Hinweis zur Entsorgung

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.

- ➔ Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend den für Sie geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Wie Sie den Antennenempfang verbessern

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der UKW-Teleskopantenne 6 kann ein brauchbarer Empfang erzielt werden. Diese Antenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

Wie Sie das Netzkabel anschließen

Sie können das Gerät an das normale Stromnetz (230 V ~ / 50 Hz) anschließen.

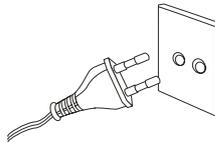
- ➔ Zur Stromversorgung des Geräts zuerst das Netzkabel in die Buchse 26 am Gerät stecken und dann erst in die Steckdose stecken.
- ➔ Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Kabel in die Wandsteckdose stecken. Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.

Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden.

Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

Hinweis:

Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.



Wie Sie einen Kopfhörer benutzen



Gehörschäden!

Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.

Wenn Sie einen Kopfhörer (nicht im Lieferumfang) anschließen, sind die Lautsprecher stumm geschaltet.

- ➔ Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.
- ➔ Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörer-Buchse 24 des Geräts.

Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer.

- ➔ Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörer-Buchse des Geräts.

USB-Anschluss

Hinweis

Das Gerät unterstützt nicht den Anschluss von USB-Medien über USB-Verlängerungskabel.

Nicht zu direktem Anschluss an PCs geeignet!

- Es werden FAT32 formatierte Geräte mit USB Version 1.1 und 2.0 unterstützt.

Aufgrund der Vielzahl verschiedener Modelle an USB-Sticks bzw. Speicherkarten kann nicht garantiert werden, dass jedes Modell unterstützt wird.

Lesen Sie vor der Verwendung des USB-Anschlusses die Anleitung des USB-Geräteherstellers.

Hinweis:

Beim Anschließen von USB-Speichermedien kann es vorkommen, dass das Gerät oder das Medium durch statische Aufladung „einfriert“. Führen Sie dann einen Reset durch.

Wie Sie das Gerät bedienen

Wie Sie das Gerät ein- und ausschalten

Mit Taste I /  16 können Sie das Gerät ein- bzw. ausschalten.

Einschalten:

→ Taste drücken. Das Gerät wird eingeschaltet. Die LED 22 leuchtet.

Ausschalten:

→ Taste erneut drücken, die LED 22 erlischt. Das Gerät wird ausgeschaltet.

Wie Sie die Lautstärke einstellen

Drehen Sie den Lautstärkereglern VOLUME 1, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

- Nach rechts drehen – lauter,
- nach links drehen – leiser.

Wie Sie die Quelle einstellen

- Mit TUNER/CD 2 können Sie zu CD oder RADIO (UKW) stellen.
- Bei UKW beginnt sofort die Radiowiedergabe mit der eingestellten Frequenz.
- Bei CD dreht sich die CD und die Musikstücke werden eingelesen.
- In der Stellung CD können Sie mit CD/USB 5 zu USB-Wiedergabe bzw. wieder zurück schalten.

Eco-Standby-Modus

Das Gerät schaltet sich nach einiger Zeit ohne Wiedergabe bzw. ohne Signal automatisch in Standby.

→ Drücken Sie die Taste I /  16, um das Gerät wieder einzuschalten.

Die Stummschaltung einschalten

Sie können die Lautstärke mit einem Tastendruck auf die Taste MUTE 15 abschalten. Ein erneutes Drücken der Taste MUTE 15 schaltet die Lautstärke wieder ein.

Wie Sie den CD-Player bedienen

Allgemeine Hinweise zu CDs/MP3-CDs

Das Gerät ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA oder MP3 für CD-R und CD-RW) bespielt sind. MP3-Formate müssen mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 erstellt werden. Multisession-CDs können nicht gelesen werden.

Im MP3-Betrieb sind die Begriffe „Folder“ = Album und „Title“ ausschlaggebend. „Folder“ entspricht dem Ordner am PC, „Title“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel.

Das Gerät sortiert die Alben bzw. die Titel eines Albums nach Namen in alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels bzw. Albums und stellen Sie eine Nummer vor den Namen.

Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.

Hinweis:

Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.

Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt.

Das Gerät kann CDs mit MP3-Dateien und normale Audio CDs (CD-DA) abspielen. Andere Dateiendungen wie z.B. *.doc, *.txt, *.pdf usw. werden nicht unterstützt. Nicht abgespielt werden können u.a. Musikdateien oder Playlists mit den Endungen *.WMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U und *.PLS.

Hinweis: Aufgrund der Vielfalt an unterschiedlicher Encodersoftware kann nicht garantiert werden, dass jede MP3 Datei störungsfrei abgespielt werden kann.

Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.

Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

Welche Discs Sie verwenden können

Der CD-Player ist mit CD-, CD-R/RW-Medien kompatibel. Sie können alle hier erwähnten Discs mit diesem Gerät ohne Adapter abspielen.

Spielen Sie keine anderen Medien wie DVDs etc. ab.



Disc-Größe 12 cm/8 cm CDs
Spielzeit 74 min. bzw. 24 min. max.

- Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disc aus dem Laufwerk. Damit vermeiden Sie Beschädigungen am CD-Player und der Disc.

Wie Sie Discs einlegen

- Vor der ersten Verwendung: Entfernen Sie zuerst den Transportschutz-Einleger aus dem CD-Fach 18.
- Um die CD-Wiedergabe einzuschalten, mit TUNER/CD 2 zu CD schalten. CD-Fach 18 mit OPEN 19 öffnen.

Hinweis:

Bei geöffnetem CD-Fach 18 ist darauf zu achten, dass keine Fremdgegenstände in das Gerät gelangen können. Die Linse des Laserabtasters darf auf keinen Fall berührt werden.

- CD-Fach 18 nur bei Stillstand der CD öffnen.
- CD mit der bedruckten Seite nach vorne vorsichtig einlegen und auf die Arretierung des Halters drücken.
- CD-Fach schließen. Die CD wird eingelesen, im Display erscheint „---“ während des Einlesens.

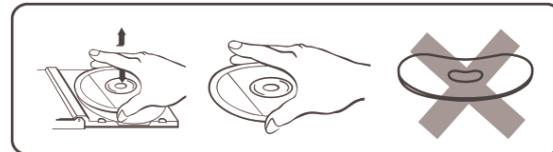
Hinweis:

Ist keine CD eingelegt erscheint nach kurzer Zeit „no“ im Display 17.

Warten Sie mit der Bedienung, bis der CD-Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen von der CD gelesen wurden.

Wie Sie Discs entnehmen

- Zum Entnehmen der CD zuerst die Wiedergabe mit der STOP-Taste 14 beenden.
- Das CD-Fach 18 öffnen und die CD an den Rändern entnehmen.



Wie Sie eine Disc wiedergeben

Wird die CD falsch eingelegt oder ist die CD fehlerhaft erscheint „No“ im Display 17.

→ Taste ►|| 13 drücken, um die Wiedergabe zu starten.

Die Titelnummer des aktuellen Titels erscheint im Display 17.

→ Wenn Sie eine Abspielpause wünschen, drücken Sie die Taste ►|| 13.

Das Gerät unterbricht die Wiedergabe. Im Display 17 blinkt ►.

→ Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste ►|| 13.

→ Wenn Sie die Wiedergabe beenden wollen, drücken Sie die Taste ■ 14. Im Display 17 erscheint die Gesamtzahl der Titel.

Hinweis:

Drücken Sie stets die Taste ■ 14 vor der Entnahme der CD.

Wie Sie Titel einstellen

→ Wenn Sie zum nächsten Titel springen wollen, drücken Sie einmal die Taste ►►| 11.

→ Wenn Sie zum Beginn des Titels springen wollen, drücken Sie einmal die Taste |◄◄ 8.

→ Wenn Sie zum vorigen Titel springen wollen, drücken Sie zweimal die Taste |◄◄ 8.

Das Display 17 zeigt die jeweils eingestellte Titelnummer.

→ Drücken Sie so oft, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird.

Schneller Suchlauf vorwärts oder rückwärts

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen.

→ Drücken Sie zum schnellen Vorlauf die Taste ►►| 11 und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.

→ Drücken Sie zum schnellen Rücklauf die Taste |◄◄ 8 und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.

→ Lassen Sie die Taste los. Die Wiedergabe wird an dieser Stelle fortgesetzt.

MP3-Album einstellen

→ Zum Einstellen von MP3-Alben drücken Sie die Taste ▼ FOLDER ▲ 9, 10. Das vorige, nächste Verzeichnis (Album) wird gewählt. Der erste Titel des Albums wird wiedergegeben.

Die Wiederholungs-, Zufallsfunktion nutzen

Titel, CD wiederholen

- ➔ Legen Sie eine Disc in das CD-Fach 18 und schließen Sie es.
- ➔ Drücken Sie die Taste ►|| 13.
- ➔ Wählen Sie den Titel am Gerät aus.
 - Am Display 17 wird die gewählte Titel-Nummer angezeigt.
- ➔ Drücken Sie die Taste REP/RAN 3 wiederholt, um durch die Funktionen zu schalten.

Im Display 17 blinkt die jeweilige Repeat-Anzeige.

- REP: aktueller Titel wird wiederholt.
- REP mit Ordner: Album wird wiederholt (nur MP3-CD/USB)
- REP mit Pfeil: alle Titel werden wiederholt.
- RAN: Zufallswiedergabe.

Wiederholungsfunktion beenden

- ➔ Drücken Sie (im Play-Modus) die Taste REP/RAN ggf. wiederholt, bis die Wiederholen-Anzeige bzw. die "RAN"-Anzeige nicht mehr angezeigt wird.

Die Disc wird ohne Wiederholung bis zum Ende abgespielt, wenn Sie die Wiedergabe nicht stoppen.

Die Programmierungsfunktion nutzen

Mit der Programmierungsfunktion können Sie bis zu 20 Titel einer Musik-/MP3-CD in einer von Ihnen festgelegten Reihenfolge abspielen.

Hinweis:

Die Programmierung können Sie nur vornehmen, wenn eine Disc im geschlossenen CD-Fach 18 liegt und wenn sich das Gerät im Stopp-Modus befindet.

- ➔ Legen Sie eine Disc in das CD-Fach 18 und schließen Sie es.
- ➔ Drücken Sie die Taste MEMORY 4.

Auf dem Display 17 blinkt die Nummer des Programmplatzes **P01** sowie PROGRAM.

- ➔ Wählen Sie mit den Tasten ►►| 11 bzw. |◄◄ 8 den ersten zu programmierenden Titel aus. Bei MP3-CDs können Sie mit ▼ FOLDER ▲ 9, 10 das Album wählen.
- ➔ Speichern Sie die gewünschte Titelnummer mit der Taste MEMORY 4. Der Titel ist jetzt auf Programmplatz 01 programmiert.
- ➔ Auf dem Display 17 sehen Sie die Nummer des nächsten Programmplatzes **P02**. Programmieren Sie auf diese Weise die gewünschte Reihenfolge der Titel.

- Drücken Sie die Taste ►|| 13, um die Wiedergabe der Auswahl zu beginnen. Im Display 17 steht die Programmanzeige PROGRAM.
- Wenn Sie die Wiedergabe der programmierten Auswahl unterbrechen möchten, drücken Sie einmal die Taste ►|| 13.
- Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie einmal die Taste ►|| 13.
- Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste ■ 14.

Hinweis:

Wenn Sie das CD-Fach 18 öffnen oder den Schalter TUNER/CD bzw. CD/USB betätigen, wird der Programmspeicher gelöscht. Zweimaliges Drücken der Taste ■ 14 beendet die Programmierung ebenfalls.

Wie Sie das Radio bedienen

Hinweis:

Das Gerät empfängt auf den Frequenzen UKW 88–108 MHz.

- ➔ Um das Radio einzuschalten I /  16 drücken.
- ➔ Ggf. mit TUNER/CD zu Radio schalten. Ist Radio gewählt, leuchtet die LED 22.

Hinweis:

Richten Sie die Antenne 6 aus, um den Empfang zu verbessern. Ziehen Sie die Antenne auf volle Länge aus.

In der Regel werden UKW-Sender im Stereo-Ton empfangen, die Anzeige FM-ST 21 leuchtet. Bei Mono-Empfang erlischt die Anzeige.

- ➔ Um das Radio auszuschalten, I /  erneut drücken.

Wie Sie einen Sender einstellen

Drehen Sie den Einstellregler TUNING 12 auf die gewünschte Frequenz.

Die Frequenzanzeige der Skala FM (MHz) bietet eine ungefähre Orientierung im Frequenzbereich.

Wie Sie die USB-Funktion bedienen

Hinweis:

Aufgrund der Vielzahl verschiedener Modelle an MP3 Flash Player, USB-Speichermedien kann nicht garantiert werden, dass jedes Modell unterstützt wird. Verwenden Sie keine USB-Verlängerungskabel!

- Es werden FAT32 formatierte Geräte mit USB Version 1.1 und 2.0 unterstützt.

Speichermedium einsetzen

- USB-Medium mit dem USB-Anschluss 23 verbinden.
- Gerät einschalten.
- Mit TUNER/CD 2 zu CD schalten, dann mit CD/USB 5 zu USB schalten.
- Die Daten des Speichermediums werden eingelesen. Die Wiedergabe startet automatisch.

- Warten Sie mit der Bedienung, bis der Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen vom Speichermedium gelesen wurden. Wenn kein Speichermedium angeschlossen ist oder nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige „no“ im Display 17.
- Drücken Sie die Taste ►|| 13, um die Wiedergabe zu pausieren.
- Wiedergabe stoppen: Taste ■ 14 drücken, die Gesamtzahl der Titel erscheint im Display.

Funktionen

Die weitere Bedienung sowie die Wiedergabefunktionen sind wie unter „Wie Sie eine Disc wiedergeben“, siehe S. 18, beschrieben.

Speichermedium entnehmen

- Entfernen Sie das USB-Speichermedium durch Abziehen.

Wie Sie das Gerät reinigen



Stromschlag!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

ACHTUNG!

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

Hinweise zur CD

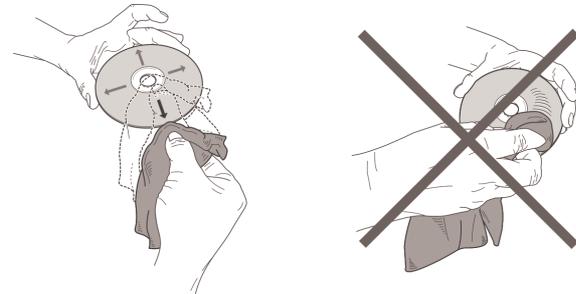
Die CD stets in der Hülle aufbewahren und nur an den Kanten anfassen. Die in Regenbogenfarben schimmernde Oberfläche darf nicht berührt werden und sollte stets sauber sein. Kein Papier oder Klebeband auf die Etikettenseite der Disk kleben. Die CD sollte von praller Sonneneinstrahlung und Wärmequellen wie Heizungen ferngehalten werden.

Ebenfalls darf eine CD nicht in einem direkt in der Sonne geparkten Wagen liegen, da die Innentemperatur im Wagen extrem hoch ansteigen kann. Fingerabdrücke

und Staub auf der bespielten Seite mit einem sauberen, trockenen Reinigungstuch reinigen.

Es dürfen zum Reinigen von CDs keine Plattenpflegemittel wie Plattenspray, Reinigungsflüssigkeiten, Antistatikspray oder Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnung oder sonstige im Handel erhältliche Chemikalien verwendet werden. Hartnäckige Flecken können eventuell mit einem feuchten Fensterleder beseitigt werden.

→ Wischen Sie vom Mittelpunkt zum Rand der Disc.



Kreisende Bewegungen beim Reinigen verursachen Kratzer. Diese können zu Fehlern bei der Wiedergabe führen.

Wie Sie Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

Probleme mit dem CD-Player

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Der Ton setzt aus.	Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt. Drehen Sie die Lautstärke herunter.
	Die CD ist beschädigt oder verschmutzt. Reinigen Sie die CD oder ersetzen Sie sie.
	Das Gerät ist Vibrationen ausgesetzt. Stellen Sie das Gerät an einem vibrationsarmen Ort auf.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die CD wird nicht wiedergegeben oder springt bei der Wiedergabe weiter.	Das Gerät befindet sich nicht im CD-Modus. Falsche CD eingelegt.
	Das CD-Fach ist nicht geschlossen. Schließen Sie das CD-Fach.
	Die CD ist falsch eingelegt. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach vorne ein. Die CD muss gut zentriert im CD-Fach liegen.
	Die CD ist verschmutzt oder defekt. Reinigen Sie die CD, verwenden Sie eine andere CD.
	Im CD-Fach hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Entnehmen Sie die CD und lassen Sie das CD-Fach ca. 1 Stunde zum trocknen offen stehen.
	Die Spielzeit der CD beträgt mehr als 74 Minuten.

Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Netzkabel richtig an die Netzsteckdose an. Verwenden Sie unverbrauchte Batterien. Schalten Sie das Gerät mit I /  ein.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Entfernen Sie den Kopfhörer.
Es ist ein Störgeräusch zu hören.	In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Geräts. Ggf. Sender nachjustieren.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie den Radio weiter entfernt von diesen Geräten auf. Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne oder das Gerät, um den Empfang zu verbessern.

Probleme mit USB-Medien

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine Wiedergabe möglich.	Das Gerät befindet sich nicht im USB-Modus. Mit CD/USB zur jeweiligen Quelle schalten. Ggf. vorher TUNER/CD drücken
	Medium nicht eingesetzt oder leer. Medium korrekt einsetzen bzw. mit Musikdaten bespielen.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

Richtlinien und Normen

Dieses Produkt entspricht

- der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC),
- der ErP Richtlinie 2009/125/EC,
- der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) und
- der CE-Kennzeichenrichtlinie.



Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Höhe x Tiefe)	365 mm x 200 mm x 125 mm
Gewicht:	ca. 2 kg
Spannung:	230 V Wechselstrom, 50 Hz
Batteriebetrieb:	6 x 1,5 V, R14 / C (Baby)
Ausgangsleistung:	2 x 1 W Sinus
Umgebungsbedingungen:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Radio: Empfangsfrequenzen: Antenne:	UKW 88–108 MHz UKW-Teleskopantenne
Anschluss Kopfhörer	3,5 mm Klinke
USB-Anschluss:	FAT32 USB Version 1.1 und 2.0
MP3-Wiedergabe:	99 Alben, 999 Titel

Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7
D-86899 Landsberg
www.dual.de

Entsorgungshinweise

Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.



Erstickungsgefahr!

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.

Wie Sie das Gerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Lebensgefahr!

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen.
Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.